



Liebe Eltern

Ab der 2. Klasse hat Ihr Kind die Möglichkeit, Kurse in heimatlicher Sprache und Kultur HSK zu besuchen. In diesen Kursen erweitern die Kinder ihre Fähigkeiten in ihrer Erstsprache. Zudem erwerben sie Kenntnisse in ihrer Herkunftskultur, so zum Beispiel in Geschichte, Geografie, Musik oder Tradition. Neben der Vertiefung der Erstsprache im mündlichen und im schriftlichen Bereich sind gute Kenntnisse der Erstsprache beim Deutschlernen, für den Aufbau der eigenen Identität, für den Kontakt mit den Verwandten oder für einen allfälligen Besuch im Land eines Elternteils von grosser Bedeutung. Wir empfehlen Ihnen deshalb, Ihr Kind zum Kursbesuch anzumelden.

Erziehungsdepartement des Kantons Schaffhausen

## **Organisation der Kurse HSK – Information an die Eltern**

### **Wer**

Die Kurse HSK werden entweder von den Botschaften oder Konsulaten der Herkunftsländer oder von privaten Trägerschaften organisiert und finanziert.

### **Anmeldung**

Die Anmeldung erfolgt in der Regel in der ersten Klasse der Primarschule über den Klassenlehrer/ die Klassenlehrerin. Die Kurse beginnen in der zweiten Klasse. Eine Anmeldung ist auch später möglich. Die Eltern können zudem direkt mit dem HSK-Koordinator /der HSK-Koordinatorin Kontakt aufnehmen; die Liste mit den Kontaktpersonen ist beim Erziehungsdepartement erhältlich.

### **Wann**

Die Kurse beginnen mit Schuljahresbeginn. Die Schülerinnen und Schüler besuchen die Kurse während 2-4 Stunden pro Woche. Sie finden in der Regel in der unterrichtsfreien Zeit statt.

### **Wo**

Die Kurse finden wenn möglich in Räumen der Schweizer Volksschule statt. Die Träger der Kurse informieren die Eltern direkt über die Kursorte und Kurszeiten.

### **Beurteilung der Leistung/HSK-Noten**

Die Leistungen der Kinder und Jugendlichen in einem Kurs HSK werden von der Schweizer Lehrperson ins Schweizer Zeugnis eingetragen.

### **Allgemeine Empfehlung an die Eltern für die zweisprachige/mehrsprachige Erziehung**

- Geben Sie dem Kind genügend Freiheit und Möglichkeiten das Spanisch zu verwenden.
- Als Eltern sprechen Sie immer Ihre eigene Sprache mit dem Kind.
- Der spanischsprechende Elternteil erzählt dem Kind Geschichten oder singt Lieder in Spanisch.
- Lassen Sie die Kinder und Jugendlichen Bücher in Spanisch und in Deutsch lesen.
- Schauen Sie die Schularbeiten Ihres Kindes in regelmässigen Abständen an. Sie zeigen damit Ihr Interesse.

### **Kontaktadressen:**

Verein BiFam Fabiola Dueri Sonderegger Fulachstrasse 30 8200 Schaffhausen  Tel.: 052 625 93 36 Email: <a href="mailto:info@bifam.ch">info@bifam.ch</a> <a href="http://www.bifam.ch">www.bifam.ch</a>	Giovanna Maggi, Verantwortung Administration HSK Erziehungsdepartement Herrenacker 3 8200 Schaffhausen  Tel.: 052 632 71 62 Email: <a href="mailto:giovanna.maggi@ktsh.ch">giovanna.maggi@ktsh.ch</a>
--	--